2000

2816

5679
(260)

I
4729
2163 Ur
4729

PROFESSIO ORTHODOXAE FIDEI

AB ORIENTALIBVS Facienda.

IVSSV SS. D. N. VRBANI PP. VIII. EDITA.

ROMAE,

Typis, & impensis Sacr. Congreg. de Propag. Fide.

M. DC. XLII.

1642

28126-62

ԴԱՒԱՆՈՒԹԻՒՆ ՃՇՄԱՐԻՍՏ ԵՒ ՈՒՂՂԱՓԱՌ ՀԱՒԱՏՈՑ

ըստ առնելոյ եկեղեցւոյն յարեւելից.

Յանուն հաւր. և Որդւոյ. և Հոգւոյն սրբոյ. ամէն.

489-60

Ա Եւ

Հաստատուն հաւատով հաւատամ և դաւանիմ զամենայն մի ըստ միոջէ որք ի սուրբ հաւատամքն. որ է վասն հաւատոյ զոր առնէ Կաթողիկէ եւ Առաքելական Հռոմա մէ Եկեղեցին որք այսպէս.

Հաւատամ ի մի Աստուած հայրն ամենակալ արարիչն երկնի և երկրի. ամենայն երևելեաց և աներևութից. եւ ի մի Տէր Յիսուս Քրիստոս Որդին Աստուծոյ միածին. որ ի հաւրէ

ծնե

PROFESSIO ORTHODOXAE FIDEI

Ab Orientalibus facienda.

In nomine Patris, & Filij, & Spiritus ſancti. Amen.

Оснoв. 1894 БИБЛIОТЕКА

1 EGo

firma Fide credo, & profiteor omnia, & ſingula quæ continentur in Symbolo Fidei, quo Sancta Romana Eccleſia vtitur, videlicet:

Credo in vnum Deum Patrem omnipotentem, factorem cæli, & terræ, viſibilium omnium, & inuiſibilium. Et in vnum Dominum Ieſum Chriſtum Filium Dei vnigenitum, & ex Patre

ծնեալ նախ քան զամենայն յաւիտեանս ։
ա͞ծ յա͞յ ։ Լոյս ի լուսոյ ․ ա͞ծ ճշմարիտ
յա͞յ ճշմարտէ ծնեալ և ոչ արարեալ ․
Նոյն ինքն է բնութեամբ հաւր ։ որով ա
մենայն ինչ եղև ։ որ և յաղագս մեր մարդ-
կան և վասն մերոյ փրկութեան իջեալ ի
յերկնից մարմնացաւ ի հոգւոյն սրբոյ ծը
նաւ ի Մարիամայ սուրբ կուսէն և մարդ-
եղև ։ Խաչեալ նա վասն մեր ի ներքոյ
Պոնտացւոյ Պիղատոսի ։ չարչարեալ ։ մեռե
ալ ։ և թաղեալ ․ և երրորդ աւուր յարուցեալ
ըստ գրոց ։ և համբարձաւ յերկինս ։ նստաւ
ընդ աջմէ հաւր ։ և միւսանգամ գալոց է
փառաւք դատել զկենդանիս և զմեռեալս
որոյ թագաւորութեանն ոչ գոյ վախճան ։
Հաւատամ և ի սուրբ Հոգին տ͞րն և ի
կենդանարարն որ ի հաւրէ և յորդւոյ բղխէ
որ ընդ հաւր և ընդ որդւոյ ի միասին երկր
պագի և փառաւորի ։ որ խաւսեցաւ մար
գարէիւք ․ Հաւատամ և ի մի սուրբ Կաթ
թուղիկէ և առաքելական եկեղեցին ։
Խոստովանիմ և ի մի մկրտութիւն և ի
թողութիւն մեղաց ։ և ակնունիմ յարութե
ան մեռելոց և զկեանսն յապագայն յաւի
տենից ամէն ։

է Դաւանեմ և ընդունիմ զամենայն

հաւ

natum ante omnia ſæcula , Deum de Deo , lumen de lumine, Deum verum de Deo vero , genitum non factum , conſubſtantialem Patri , per quem omnia facta ſunt : qui propter nos homines , & propter noſtram ſalutem deſcendit de Cælis , & incarnatus eſt de Spiritu ſancto ex MARIA Virgine , & Homo factus eſt . Crucifixus etiam pro nobis ſub Pontio Pilato , paſſus , & ſepultus eſt , & reſurrexit tertia die ſecundum Scripturas , & aſcendit in Cælum , ſedet ad dexteram Patris : & iterum venturus eſt cum gloria iudicare viuos , & mortuos, cuius Regni non erit finis. Et in Spiritum ſanctum Dominum , & viuificantem , qui ex Patre , Filioque procedit , qui cum Patre , & Filio ſimul adoratur , & conglorificatur , qui locutus eſt per Prophetas . Et vnam ſanctam Catholicam , & Apoſtolicam Eccleſiam . Confiteor vnum Baptiſma in remiſſionem peccatorum : & expecto reſurrectionem mortuorum , & vitam venturi ſæculi . Amen .

2 Veneror etiam , & ſuſcipio vniuerſa.

հասարական Սինհոդոսք որք հետեւեն ըստ կարգի =

Դաւանեմ զառաջին Նիկիոյ սուրբ Սինհոդոսն եւ զամենայն ինչ որ ի նմին կարգեցաւ ընդդէմ Արիոսի = զի նզովեցին զարհամարհելի չար յիշատակ նորին ։

Եւ հաստատեցին հաւատալ ի տր մեր Յս Քս Որդի Ածոյ միածին ի հաւրէ ծնեալ նախ քան զամենայն յաւիտեանս = եւ է բընութեամբ հաւր = ծնեալ եւ ոչ արարեալ հաւասար հաւր = այլ եւս ընդունեմ որ ի նոյն սուրբ Ժողովն նզովեցին զարհամարհելի չար բարբառն որ ասէր = եթէ որդին Ածոյ առաջասուէք երբեւեր = կամ արարած յոչնչէ · որ ոչ էին = կամ յայլում բընութենէ = կամ էութենէ ․ կամ այլայլելի = կամ փոփոխելի =

Գ Դաւանեմ եւս զառաջին Բուզանդիոյ սուրբ Ժողովն ․ որ է երկրորդ Սինհոդոս = եւ զամենայն որ ինչ ի նմին կարգեցաւ ընդդէմ Մակեդոնի = Եւ նզովեցին զարհամարհելի չար աղանդս նորին ։

Եւ հաստատեցին հաւատալ = եթէ Հոգին սուրբ ոչ է ծառայ այլ տր = ոչ արարած այլ արարիչ = հաւասար միութեամբ Ածոյ ճշմարիտ ընդ հաւր եւ ընդ որդւոյ ։

Դաւա

uersales Synodos, prout sequitur, videlicet:

Nicænam Primam, & profiteor quod in ea contra Arium damnatæ memoriæ diffinitum est. Dominum Iesum Christum esse Filium Dei ex Patre natum vnigenitum, idest, ex substantia Patris, natum, non factum, consubstantialem Patri: atque impias illas voces rectè in eadem Synodo damnatas esse, quod aliquando non fuerit, aut quod factus sit ex ijs, quæ non sunt, aut ex alia substantia, vel essentia, aut quod sit mutabilis, vel conuertibilis Filius Dei. *Syn. Nicen. in Symb.*

3 Constantinopolitanam Primam, Secundam in ordine, & profiteor quod in ea contra Macedonium damnatæ memoriæ diffinitum est, Spiritum sanctum non esse seruum, sed Dominum: non creaturam, sed Deum, ac vnam habentem cum Patre, & Filio Deitatem. *Syn. Constātinop. 1. in Symbol. & can. 5.*

Գ Դաւանիմ ես և զատաւաքն Եփեսոսի Սուրբ ժողովն որ է Երրորդ Սինհոդոս և զամենայն ինչ որ ի նմա կարգեցաւ ընդդէմ Նեստորի. և նզովեցին զարհամարհելի չար կամս նորա։ Եւ հաստատեցին հաւատալ զանճառելի և զանխառնելի միութիւն Աստուածութեան և մարդկութեան ի մի անձն Որդւոյն Աստուծոյ Յիսուսի Քրիստոսի Տեառն մերոյ. Եւ ճշմարտապէս զերանելի սուրբ կոյսն Մարիամ Աստուածածին դաւանեալ։

Դ Դաւանիմ ես և զոր Քաղկեդոնի սուրբ ժողովն։ որ է Չորրորդ Սինհոդոս։ և զամենայն ինչ որ ի նմա կարգեցաւ։ ընդդէմ Եւտիքոսի և Դիոսկորոսի Եւ նզովեցին զերկոսեան և զնոսին արհամարհելի չար խորհուրդս։ Եւ հաստատեցին հաւատալ. զնոյն Որդին Աստուծոյ մի Տէր մեր Յիսուս Քրիստոս. կատարեալ Աստուածութեամբ. և կատարեալ մարդկութեամբ. Աստուած և մարդ կատարեալ։ ճշմարիտ բանական հոգւով և մարմնով։ հաւասար հաւր ըստ Աստուածութեան. և հաւասար մեզ ըստ մարդկութեան։ ամենայնիւ նմանակից մեզ բայց ի մեղաց. ծնեալ ի հաւրէ նախ քան զամենայն յաւիտեանս ըստ Աստուածութեան

4 Ephesinam Primam, Tertiam in ordine, & profiteor quod in ea contra Nestorium damnatæ memoriæ diffinitum est, Diuinitatem, & humanitatem ineffabili, & incomprehensibili vnione in vna persona Filij Dei, vnum nobis Iesum Christum constituisse, eaque de causa Beatissimam VIRGINEM verè esse Dei genitricem.

Epist. 8. Cyril. lecta, & approbata in Synod. Ephes. par. 2. act. 1.

5 Chalcedonensem, Quartam in ordine, & profiteor quod in ea contra Eutychem, & Dioscorum, ambos damnatæ memoriæ diffinitum est: Vnum, eumdemque Filium Dei, Dominum nostrum Iesum Christum perfectum esse in Deitate, & perfectum in humanitate, Deum verum, & hominem verum ex anima rationali, & corpore, consubstantialem Patri secundum Deitatem, & eundem consubstantialem nobis secundum humanitatem; per omnia nobis similem absque peccato, ante sæcula quidem de Patre genitum secundum Deitatem,

Diffinitio Syn. Chalc. act. 5. al. 6. quæ repetita habetur in Decr. Conc. Floren. pro Armenis.

թեան՝ Իւրոց ի վերջին ժամանակիս նոյն
ինքն վասն մեր։ և վասն մերոյ փրկութե-
ան. զգեցաւ մարմին Երանելի սուրբ կու-
սէն Մարիամայ Աստուածածնին ըստ մարդկու-
թեան. Նոյն մի Տէր Յիսուս Քրիս-
տոս միածին Որդին Աստուծոյ երկուց
բնութեանց անորիշ բաժանմամբ։ անջա-
տելի։ և ան այլայլելի ծանուցաւ մեզ։
ոչ ամենևին մերժեալ զ բնականութիւն
բնութեանց։ վասն միաւորութեան. պահ-
ելով միայն զ բնականութիւնն երկուց
բնութեանց ի մի անձն։ և մի էութիւն
կատարեալ։ ոչ երկուս անձինս բաժանե-
ալ։ կամ անջատեալ։ այլ ի մի և ի նոյն
անձն միածնին բանին որդւոյն աստուծ-
ոյն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի։

Զ Դաւանիմ ես զԱստուածութիւն Տեառն
մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի։ որ է հաւա-
սար հաւր և հոգւոյն սրբոյ. անմահ և
ան չարչարելի. Նոյն ինքն իսկ ըստ մարմ-
նոյ միայն խաչեալ և մեռեալ զոր ի Մէջ
Սինհոդոսին կարգեալ եղև հրամանաւ
քահանայապետին Հռոմայ սուրբ Լևոնի
որոյ կոնդակըն սուրբ առաքելոյն Պետրոս
խաւսակցեալ էր. զ նոյն ես ոէ հայրքըն
ի մէջ Սինհոդոսին վերաձայնեալ և մեծ-

ան

in nouissimis autem diebus eundem propter nos, & propter nostram salutem ex MARIA VIRGINE DEI Genitrice secundum humanitatem; vnum, eumdemque Christum Filium Dominum vnigenitum, in duabus naturis inconfusè, immutabiliter, indiuisè, inseparabiliter agnoscendum, nusquam sublata differentia naturarum propter vnitionem, magisque salua proprietate vtriusque naturæ, & in vnam personam, atque subsistentiam concurrente, non in duas personas partium, aut diuisum, sed vnum, eundemque Filium, & vnigenitum, Deum Verbum Dominum Iesum Christum.

6 Item eiusdem Domini Nostri Iesu Christi Diuinitatem, secundum quam consubstantialis est Patri, & Spiritui sancto, impassibilem esse, & immortalem; eundem autem crucifixum, & mortuum tantummodo secundùm carnem, vt pariter diffinitum est in dicta Synodo, & in Epistola S. Leonis Romani Pontificis, cuius ore B. Petrum Apostolum locutum esse, Patres in eadem Synodo acclamauerunt:

Synod. Chalc. act. 1. 2. & 5. Leo Papa ep. 10. Felix Pap. ep. 3. & 4. Nicol. Papa ep. 7.

 per

ծաւ հրամանաւ նըզովեցին զարհամարհե-
լի չար հերձուածս նոցին ։ որ ղատայցեալ
Հրեշտակային սըրբասացութիւնըն երգե-
ալ կատարելապէս ի քաղկեդոնի Սուրբ
Ժողովն ։ Սուրբ Ած ։ Սուրբ և հըզաւր
Սուրբ․ և անմահ ողորմեա՛ մեզ ։ յանդգնե-
լով ասէին որ խաչեցար վասըն մեր ․ զոր
կարծէին եթէ բընութիւն Ածութեան
երեք անձնեամ մի ՍԷութիւն մահկանա-
ցու և չարչարելի համարէին ։

Է Դաւանեմ եւս Բուզանդիոյ Երկր-
Սուրբ Ժողովն ։ որ է Հինգ երրորդ Սին-
հոդոս ։ որ զ ճշմարիտ հրամանս քաղկեդո-
նի սուրբ Ժողովոյն նորոգեալ հաստատ-
եցին ։

Ը Դաւանեմ եւս զ Բուզանդիոյ Եր-
րորդ սուրբ Ժողովն ։ որ է Վեց երրորդ
Սինհոդոս ․ և զամենայն ինչ որ ի նմին
կարգեցաւ ընդ դէմ Մաւնօթէլիտասայ ։
և հաստատեցին հաւատալ զ մի և զնոյն
ՏՐ մեր Յիսուս Քրիստոս ։ երկու ան-
բաժանելի բնական կամք ․ և երկու բընա-
կան արարողութիւն ։ անբաժանելի ․ և ան-
ջատելի ։ առանց շփոթման ․ բայց մարդկայ-
ին կամք նորին ոչ ընդ դիմամարտայր ։ այլ հը-
նազանդէր աստուածային կամացըն ամե-

նայն

per quam diffinitionem damnatur impia hæresis illorum, qui Trisagio ab Angelis tradito, & in præfata Chalcedonensi Synodo decantato, Sanctus Deus, Sanctus Fortis, Sanctus Immortalis miserere nobis, addebant, Qui crucifixus es pro nobis; atque adeò Diuinam naturam trium personarum passibilem asserebant, & mortalem.

7 Constantinopolitanam Secundam, Quintam in ordine, in qua præfatæ Chalcedonensis Synodi diffinitio renouata est.

Syn. 5. coll. 6. & coll. 8. in anath.
Conc. Flor. in decr. pro Iacobitis.
Syn. 6. act. 18.
Conc. Flor. in decr. pro Armenis.

8 Constantinopolitanam Tertiam, Sextam in ordine, & profiteor quod in ea contra Monothelitas diffinitum est. In vno, eodemque Domino Nostro Iesu Christo duas esse naturales voluntates, & duas naturales operationes indiuisè, inconuertibiliter, inseparabiliter, inconfusè, & humanam eius voluntatem non contrariam, sed subiectam Diuinæ eius, atque

omni-

նակարող։

Թ. Դաւանիմ ևս զՆիկիոյ Երրորդ Սուրբ Ժողովն. որ է Եւթներորդ Ընդհանուր. և զամենայն ինչ որ ի նմա կարգեցաւ ընդդէմ Իկոնամաքլաստաց. և հաստատեցին թէ հարկաւոր ընծայս և պատիւս մատուցանել պատկերին Քրիստոսի. Եւ Ածամաւր Կուսին։ և յամենայն սրբոց ընդունել և պահել արժանապէս հրամայեցին։

Ժ. Դաւանիմ ևս զՉորրորդ Բուզանդեայ Սուրբ Ժողովն. որ է Ութերորդ Ընդհանուր։ որ ի նմա նզովեցին զՓօտիոս չար աղանդաւորըն իւրով։ և դարձուցին յաթոռ իւր. ըզ Սուրբ Պատրիարքն Իգնատիոս։

ԺԱ. Պատուեմ ևս և ընդունիմ զայլ ամենայն հասարակաց Ընդհանուրսըն։ որք հրամանաւ Քահանայապետին Հռովմայ ուղղափառութեամբ կարգե̃լ հաստատեցին եւս առաւել զՖլաւրենցիոյ Սուրբ Ժողովն դաւանիմ. և զամենայն ինչ որ ի նմա կարգեցաւ եղև.

ԺԲ. Որ է զի Սուրբ Հոգին ի Հաւրէ և ի Որդոյ է յաւիտենական։ ունելով զէութի̃ն և զէակութիւն իւր ընդ Հաւր և ընդ

որդոյ

omnipotenti voluntati.

9 Nicænam Secundam, Septimam in ordine, & profiteor quod in ea contra Iconoclastas diffinitum est: Imagines CHRISTI, ac DEIPARAE VIRGINIS, necnon aliorum Sanctorum habendas, & retinendas esse, atque eis debitum honorem, ac venerationem impertiendam.

Syn. 7. act. 7. Concil. Trid. sess. 25. de inuoc. Sanct.

10 Constantinopolitanam Quartam, Octauam in ordine, & profiteor in ea Photium meritò fuisse damnatum, & Sanctum Ignatium Patriarcham restitutum.

Syn. 8 præsertim act. 7.

11 Veneror etiam, & suscipio omnes alias Vniuersales Synodos auctoritate Romani Pontificis legitimè celebratas, & confirmatas, & præsertim Florentinam Synodum, & profiteor quæ in ea diffinita sunt, videlicet:

12 Quod Spiritus sanctus ex Patre, & Filio æternaliter est, & essentiam suam, suumq; esse subsistens habet ex Patre simul

Conc. Flor. in Diffinit.

որդւոյ՝ երկոցունց բղխեալ յաւիտենից։
իբրեւ ի միոյ սկզբնականէ։ եւ ի միոյ շընչ-
մանէ։

ԾԳ. Եւ եւս ասացեալսն վասն Ճշմարիտ
որդւոյն այ՝ զանճառելի ծնունդս։ եւ զմեծա-
պայծառ պէտըս հարկաւոր եւ բանական
զոր կարգեալ է ի Սուրբ հաւատամք։

ԾԴ. Եւս առաւել վասն բաղարջի՝ կամ
խըմորեալ հացին՝ որ ի ցորենոյ կատարի
Ճշմարիտ Մարմին եւ արիւն Քրիստոսի որ-
դւոյն այ. ուր ոչ բնաւ ամենեւին ոչ է
պարտ քահանայիցն մատուցանել զՃշմա-
րիտ Մարմին Տեառն մերոյ Յի Քի
բայց միայն ըստ խորհրդոյ եկեղեցեաց ա-
րեւելեան կամ արեւմտեան արարողութե։

ԾԵ. Եւ եւս եթէ Ճշմարիտ ապաշխա-
րողք ամայն ողորմութեամբ վախճանին
նախ քան զառնել արժանի պտուղ ապաշ-
խարութեան՝ յանձնառականն կամ հրաժա-
րական. նոցին հոգիքն յետ մահուան մաք-
րին տանջանաւք քաւարանին՝ եւ զի այս-
պիսի տանջանացն զերծումն լինի ի հա-
ւատարիմ կենդանեաց՝ ժամաւք եւ պատա-
րագաւք։ աղաւթիւք։ եւ ողորմութեամբ
եւ այլ գթութեանց արարողութեամբըն
բազում Թիւրութիւն լինի՝ զոր ի հաւատ-

արիմ

& Filio, & ex vtroque æternaliter, tãquam ab vno principio, & vnica ſpiratione procedit!

13 Item dictionem illam (Filioque) veritatis declarandæ gratia, & imminente neceſſitate, licitè, ac rationabiliter Symbolo fuiſſe appoſitam. *Ibidem.*

14 Item in azymo, ſiue fermentato pane triticeo Corpus Chriſti veraciter confici, ſacerdotesq; in altero ipſum Domini Corpus conficere debere, vnumquemque ſcilicet iuxta ſuæ Eccleſiæ, ſiue Occidentalis, ſiue Orientalis conſuetudinem. *Ibidem.*

15 Item ſi verè pœnitentes in Dei charitate deceſſerint, antequam dignis pœnitentiæ fructibus de commiſſis ſatisfecerint, & omiſſis, eorum animas pœnis purgatorijs poſt mortem purgari, & vt à pœnis huiuſmodi releuentur, prodeſſe eis fidelium viuorum ſuffragia, Miſſarum ſcilicet ſacrificia, orationes, & eleemoſynas, & alia pietatis officia, quæ à fide- *Ibidem.*

ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ Гос. Библиотека ՀՍՍՀ Арм. ССР им. А. Мясникяна

տարին. քրիստոնէից վասն նոցին հաւատ
արմութեամբ առնի յարաժամ. ըստ հրա
մանի սուրբ եկեղեցւոյ ։ բայց հոգիք այնո
ցիկ ։ որք գործական մահու չափ մեղօք
կամ բընական մեղաւք հանդիցեն . նոյն
ժամայն իջանեն ի դըժոխս ։ բայց մինն ա
ռաւել քան զ միւսն տանջին ըստ արժա
նեաց ։

Ժզ Եւս առաւել սուրբ կաթուղիկէ
և առաքելական սուրբ աթոռն և քա
հանայապետն Հռովմայ . Գահագլուխ
հաւատարական ընթանուր տիեզերաց .
Եւս առաւել նոյն քահանայապետն Հը
ռովմայ ութերորդ Ուրբանոսն հետե
ող սրբոյն Պետրոսի Գլխաւոր առաք
ելոցն ։ Ճշմարիտ Է փոխանորդ Քսի Տն
մերոյ . և գլուխ ամենայն եկեղեցեաց
և հայր գթած ամենայն քրիստոնէից . և
վարդապետ ճշմարիտ հաւատոյ Քսի Տն
մերոյ ։ Որ զ նոյն սրբոյն Պետրոսի յանձն
նեալ եղև վասն հովուապետութեան . և
կառավարել առաջնորդութեան համատա
րական Եկեղեցւոյ Տեառն մերոյ Յսի
Քսի ։ լի և կատարեալ յիշխանութիւն
յանձնեալ եղև . զոր եւս և ըզ նոյն ի Փլօ
րէն

libus pro alijs fidelibus fieri consueuerunt, secundum Ecclesiæ instituta: illorumque animas, qui post baptisma susceptum nullam omninò peccati maculam incurrerunt, illas etiam, quæ post contractam peccati maculam, vel in suis corporibus, vel eisdem exutæ, sunt purgatæ, in cælum mox recipi, & intueri clarè ipsum Deum trinum, & vnum, sicuti est, pro meritorum tamen diuersitate, alium alio perfectius; illorum autem animas, qui in actuali mortali peccato, vel solo originali decedunt, mox in infernum descendere, pœnis tamen disparibus puniendas.

16 Item sanctam Apostolicam Sedem, & Romanum Pontificem in vniuersum Orbẽ tenere primatum, & ipsum Pontificem Romanum successorem esse B. Petri Principis *Apostolorũ*, & verum Christi Vicarium, totiusq; Ecclesiæ caput, & omnium Christianorum patrem, ac doctorem existere, & ipsi in B. Petro pascendi, regendi, ac gubernãdi vniuersalem Ecclesiam à Domino nostro Iesu Christo plenam potestatem traditam esse, quemadmodũ etiã vt eadem Florentina Synodus asserit, in gestis Ibidem.

փենցիոս սուրբ ժողովքն զոր ի սուրբ կա
նոնս գրեալ կայ ։

Ճէ Եւ ես հաւատամ որ ի գալըստեան
ամէն քսի այ մերոյ = վերջացան արարող
ութիւնք = ողջակէզք = ընծայք - և զեն
մունք = հին աւրինացն Մովսէսի = և յետ
հաւչակման աւետարանական քարոզաց = ոչ
ոք կարէ առնել զնոյն առանց մեղաց - ևս
որ ի հին աւրէնքն վասն կերակրոց սրբոց
և անմաքրից բազում աղջատելի արարողու
թիւնք = ի յառնել սբ աւետարանին խա
փանեցան =

Ճը Այլ ևս առաքելական հարկիւ
հրամայեցին - ի բաց կալ ի զոհից մեհենե
աց = ի յարենէ նոխազաց և խեղդոց = հին
այնմ ժամանակին = զի հրէից և հեթանո
սաց արարողութիւնք բարձցին ի միջոյ = և
առաքելական սուրբ հրամանաւն = խափ
անեն զործք մերժին ևս խորհուրդք -

Ճթ Եւս առաւել պատուեմ և ընդու
նիմ = ըզ Ֆլորենթոյ սուրբ ժողովքն և
դաւանեմ զամենայն որ ինչ ի նմա կարգէլ
հաստատեցաւ - և առաւել զնա միաւորու
ման Եկն սուրբ պատարագին = Շրջմարեալ
բնական ողջակէզ = վասն ամենայն հաւատա
ցելոց = քաւիչ և աւգնական = կենդանեաց

և նն

œcumenicorum Conciliorum, & in ſacris Canonibus continetur.

17 Item legalia Veteris Teſtamenti, ſeu Moſaycæ legis cæremonias, ſacra, ſacrificia, & ſacramenta, Domino Noſtro Ieſu Chriſto adueniente ceſſaſſe, & poſt promulgatum Euangelium, ſine peccato obſeruari non poſſe. Eiuſdem etiam Legis Veteris ciborum mundorum, & immundorum differentiam ad cæremonialia pertinere, quæ, ſurgente Euangelio, tranſierunt. *Conc. Flor. in decr. pro Iacobitis.*

18 Illam etiam Apoſtolorum prohibitionem, ab immolatis ſimulacrorum, & ſanguine, & ſuffocato, illi tẽpori congruiſſe, vt inter Iudæos, & Gentiles diſſenſionis materia tolleretur, cuius Apoſtolicæ prohibitionis cauſa ceſſante, etiam ceſſauit effectus. *Ibidem.*

19 Pariter veneror, & ſuſcipio Tridentinam Synodum, & profiteor, quæ in ea diffinita, & declarata ſunt, & præſertim offerri Deo in Miſſa verum, proprium, & propitiatorium Sacrificium pro viuis, & defunctis, atque in Sanctiſſimo *Concil. Trid. ſeſſ. 22. de Sacrif. Miſſ. canon. 1. 2. & 3.*

Eu-

և ննջեցելոց ։ այլ ևս ի սուրբ խորհուրդ պատարագին ։ ըստ հաստատ հաւատոց զոր ունի միշտ սուրբ Եկեղեցի ա̃յ · լինել ճշմարիտ աներկբայ · կատարեալ բնութեամբ ։ Մարմին և Արիւն ի միասին անձն և Աստուածութիւն Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի · Այլ ևս դաւանեալ լինի բովանդակ անձն Քրիստոսի բնական բնութեամբ հացին ի մարմին · և ա̃մ բընականութիւն գինոյն ի յարիւն ։ զայսպիսի փոխումն ս̃բ կաթողիկէ եկեղեցին ճշմարիտ փոխումն համագոյացութեան կոչէ ։ և ի ս քանչելւր կերպից ։ յատուկ յատուկ բաժնեալ յամենայն տեղիս · կամ ի մասունս · մի ըստ միոջէ բովանդակ կատարեալ անձն Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ դաւանիմ ։

Դ Այլ ևս դաւանիմ ։ զԷ խորհուրդ սուրբ Եկեղեցւոյ նոր աւրինացըն ։ զոր կարգեաց Տ̃Ր մեր Յիսուս Քրիստոս վասն փրկութեան ազգի մարդկան ։ Թէպէտ ոչ ամենեքեան ամենեցուն պոլ են այլ տանի ։ որ է Մկրտութիւն ։ Կընունք ։ Դրոշմ ։ Հաղորդութիւն ։ Խոստովանութիւն ։ Ապաշխարութիւն ։ Վերջին օծումն ։ Կարգ քահանայութեան ։ Պըսակն ։ Արքայ մի ըստ միոջէ շնորհս պար

գևեն

Eucharistiæ Sacramento (iuxta fidem, quæ semper in Ecclesia Dei fuit) contineri verè, realiter, & substantialiter Corpus, & Sanguinem, vna cum Anima, & Diuinitate Domini nostri Iesu Christi, ac proinde totum Christum, fieriq́ue conuersionem totius substantiæ panis in Corpus, & totius substantiæ vini in Sanguinem, quam conuersionem Catholica Ecclesia aptissimè transubstantiationem appellat, & sub vnaquaque specie, & singulis cuiusque speciei partibus separatione facta, totum Christum contineri.

Sess. 23. de Euchar. c. 3. & can. 1. & 2.

Ibid. can. 3 & Conc. Flor. in decr. pro Armenis.

20 Item septem esse Nouæ Legis sacramenta à Christo Dño nostro instituta ad salutem humani generis, quamuis non omnia singulis necessaria, videlicet: Baptismum, Confirmationem, Eucharistiam, Pœnitentiam, Extremam vnctionem, Ordinem, & Matrimonium, illaq́ue gratiam

Sess. 7. de Sacram. can. 1. 4. 6. & 9.

con-

գլխեն ։ Բայց ի սոցանէ Ամուսնութիւն
Նորընծունք ։ և ի կարգ քահանայութեան
ոչ ոք կարէ երկրորդ անգամ ընդունել ։
կամ տալ ։

Իա Հաւատամ ևս որ հարկաւոր ան-
տայ է սուրբ Ամուսնութիւն ։ վասըն փըր-
կութեան հոգոց ։ Բայց երբ լինի կարծիք
մահուան ․ առանց երկմտութե և կարծից
ամենայն որք յամ տեղիս և յամ ժամա-
նակս խորհրդով Բանին և գծով կատա-
րել լինի սբ Ամուսնութի ։

Իբ Այլ ևս կապանք խորհրդեան սբ
Պըսակին ոչ ոք կարէ արձակել ։ Բայց մի-
այն պատճառաւ հերձուածք և պոռնկութե
կամ այլ այսպիսի գոր ի մէջ ամուսնացե-
լոց բաժանումն լինի ․ ի բնակութէց և
ի յանկողնոց ։ այլ ոչ գոյ աւրէնք նոցին
այլ ուրուք ամուսնանալոյ ․ զի կընիք սբ
պսակին ոչ ոք կարէ լուծանել ։

Իգ Այլ և պարտէ ընդունել և պա-
հել զամ Առաքելական և Եկեղեցական
հրամանս ։

Իդ Դարձեալ հաւատամ ներողութբ
քըն թողեալ է սբ Եկեղեցոյ ․ իշխանու-
տալով քաւութիւն և թողութիւն մեղաց
որ երբ ընդունեն հաւատարիմ ժողովուրդ-

քրիս

conferre, & ex his Baptiſmum, Confirmationem, & Ordinem iterari non poſſe.

21 Item Baptiſmum eſſe neceſſarium ad ſalutem, ac proinde ſi mortis periculum immineat, mox ſine vlla dilatione conferendum eſſe, & à quocumque, & quandocumque ſub debita materia, forma, & intentione collatum, eſſe validum. *Seſſ. 7. can. 4. 5. & 12. & Conc. Flor. in Decr. pro Iacobitis.*

[stamp]

22 Item Sacramenti Matrimonij vinculum indiſſolubile eſſe, & quamuis propter adulterium, hæreſim, aut alias cauſas poſſit inter coniuges thori, & cohabitationis ſeparatio fieri, non tamen illis aliud Matrimonium contrahere fas eſſe. *Seſſ. 23. de Matrim. can. 5. 7. & 8. & Conc. Flor. in decr. pro Armenis.*

23 Item Apoſtolicas, & Eccleſiaſticas traditiones ſuſcipiendas eſſe, & venerandas. *Cōc. Trid. ſeſſ. 4. in decr. de Can. Scrip.*

24 Indulgentiarum etiam poteſtatem à Chriſto Eccleſiam relictam fuiſſe, il- *Seſſ. 25. in decret. de Indul.*

 la.

Ցեոյ ։

Զբ իմաստնեաց ընդհանուր աւգտութիւնս լինել հոգւոյ և մարմնոյ ։

Իե ԱՅլ ևս դաւանիմ և ընդունիմ զամենայն ինչ որ ի վերոյ ասացեալ Տրիենթոյ սուրբ ժողովն կարգեցաւ որ է վասն սկզբնական մեղացն ։ և վասն արդարանալոյ ։ և վասն սբ գրոց ։ հին և նոր կտակարանացն գրեալ կամ թարգմանեալ ։

Իզ Դաւանիմ և ընդունիմ զամենայն ինչ և նզէ ։ զոր դաւանին և ընդունին սբ Կաթուղիկէ և առաքելական եկեղեցին Հռովմայ ։ և դարձեալ հերքեմ աքսորեմ և նզովեմ զամ հերձեր ։ և հերձուածողութիւն զոր նոյն սբ Հռովմայ եկեղեցին ատեցաքն հերքէ և նզովէ ։

Իէ ԱՅլ և յաւժար կամօք հնազանդեմ և երդնում և ընդունիմ զՀայրապետն Հռովմայ աթոռակալ սբց Գլխաւոր առաքելոցն Պետրոսի և Պօղոսի և սբ ճշմարիտ Երեսփոխան Յսի Քսի տն մերոյ պատուեմ և ընդունիմ ։

Իը ԱՅլ և յաւժար կամօք հնազանդեմ և երդնում և ընդունիմ ճշմարտապէս կատարեալ և անթերի ի հոգւոյ զօրութ մբն

larumque vsum Christiano populo maximè salutarem esse.

25 Pariter, quæ de peccato originali, de Iustificatione, de sacrorum librorum tam Veteris, quàm Noui Testamenti indice, & interpretatione in prædicta Tridentina Synodo diffinita sunt, suscipio, & profiteor. *Sess. 5. in dec. de pecc. orig. & sess. 6. in dec. d. Iustif. & sess. 4. in decr. de Can. Script.*

26 Cætera item omnia suscipio, & profiteor, quæ recipit, & profitetur sancta Romana Ecclesia, simulque contraria omnia, & schismata, & hæreses ab eadem Ecclesia damnatas, reiectas, & anathematizatas, ego pariter damno, reijcio, & anathematizo.

27 Insuper Romano Pontifici Beati Petri Principis Apostolorum successori, ac Iesu Christi Vicario veram obedientiam spondeo, ac iuro.

28 Hanc fidem Catholicæ Ecclesiæ, extra quam nemo saluus esse potest, quam in præsenti sponte profiteor, & veraciter teneo, eandem integram, & inuiolatam *Conc. Lat. sub Innocen. III. c. 1.*

մինչև ի վերջ կենաց իմոց ըմբռունել և դաւանել = այլ ևս իմոց հնազանդելոց = և նոցին որոց հովապետութե իմոյ յանձնեալ կան = քարոզել և վճարել զայս ևս հաւատոյ կաթուղիկէ և առաքելական հռոմայ սբ= եկեղեցւոյն = որ չափ որ կարող լինիմ էս իմ յօժար կամօքն ուխտամ և երդնում ։

դէ պայտոսին առաջնորդեսցէ ինձ
ա̅ծ և այս սուրբ աւե-
տարանս ․

ԿՈՎԿ. ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾ. ԸՆԿ. ԳՐԱԴԱՐԱՆ
ՀԻՄՆ. 1881 ՆՈՐՈԳՎ. 1909 Тифл.
основ. 1881 возоб. пер. 1909
БИБЛИОТЕКА
Арм. Благотв. О-ва на Кавк.

vſque ad extremum vitæ ſpiritum conſtantiſsimè, Deo adiuuante retinere, & confiteri, atque à meis ſubditis, vel illis, quorum cura ad me in meo munere ſpectabit, teneri, doceri, & prædicari, quantum in me erit, curaturum, ego idem ſpondeo, voueo, & iuro.

Sic me Deus adiuuet,
& hæc ſancta Dei
Euangelia.

Spec 104